瑞华校报

瑞华中文学校 Ray Chinese School

2026年10月30日 丙午年九月廿一 第926期

加入瑞华董事会

让您的想法，成为瑞华向前的力量！

你想参与规划学校的发展方向吗？

你想为学校活动策划贡献创意吗？

你想为学校出版内容建言献策吗？

你想创造更好的中文教育环境吗？



欢迎家长会员积极参选，与我们共建更好的瑞华！

选举日期
2026年12月5日

结果公布
2026年12月12日

董事任期
三年 · 2027年1月1日起

报名参选

目前董事成员仍有空缺，欢迎热心中文教育、愿意投入时间服务学校的家长会员报名参选。

基本要求

候选人须为学校具有投票权的正式会员（Voting Member）。董事职位为无薪志愿服务岗位。

请将参选意愿、简历和照片发送至：board@raychineseschool.org

电子投票表格将通过注册投票会员邮箱发放，并于12月5日在瑞华现场发放。

瑞华校章

扫码了解 ›

董事行为规范

扫码了解 ›

学校二维码

投稿：newsletter@raychineseschool.org
广告招商：pr@raychineseschool.org

服务社区，共创未来

瑞华董事会

瑞华校报

瑞华中文学校 Ray Chinese School

2026年11月06日 丙午年九月廿八 第927期

瑞华万圣节圆满结束

—— 缤纷装扮，欢乐满校园 ——

10月31日，同学和老师们身着创意装扮，在校园留下欢乐的节日瞬间。
感谢老师、家长和义工们的支持与付出，感谢大家分享精彩照片！











360 FAMILY DENTAL

世界最先进的牙医设备

- 检查和洗牙
- 种牙和拔牙
- 补牙和牙冠
- 儿童牙齿
- 牙齿矫正
- 牙齿美容
- 拔牙
- Invisalign

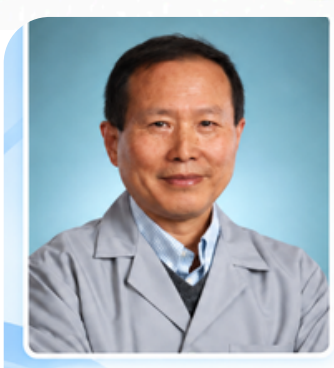


Dr. Yang Zhou, DMD
周杨牙医博士

630-689-2233
www.360familydental.com
1239 S Naper Blvd, Suite #101
Naperville, IL 60540







杨思军医生
内科 / 家庭医生诊所

杨思军医师具有十多年临床经验，竭诚为中文学校的学生和父母提供多方位的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询、全家体检、小学生学区体检、学校运动检查 sport exam、疫苗接种。并培养了许多中学生进全美的医学院。

疾病诊断与治疗 | 全家体检 | 小学生学区体检 | 学校运动检查 sport exam | 疫苗接种 | 培养中学生进全美医学院

中文热线：630-312-0731
办公室电话：630-759-0088
Email: napervilleclinic@gmail.com

地址：
1. 1260 Iroquois Ave, Building 300, RM 302, Naperville, IL 60563
2. 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL 60440

瑞华校报

瑞华中文学校 Ray Chinese School
2026年11月06日 丙午年九月廿八 第927期



十年再携手，歌声续情缘

瑞华合唱团参与「天耀中华」演出





参演人员

李瑞	Chris Li
程咏梅	Yongmei Cheng
梁小红	LiLee Liang
刘丽荣	Leah Liu
刘琳达	Linda Liu

在瑞华中文学校董事会和校委会的支持与赞助下，由沈小丽老师指导，校委、教师、家长及义工共同参与。十年前参与大型交响大合唱，十年后再度携手登台，以歌声延续艺术情缘、传承文化记忆，展现团结协作与热心奉献的精神。

欢迎大家购票支持，为瑞华合唱团加油！

11月14日（周六）晚7:00 | Prairie Center for the Arts
票价：$100 / $50 / $35



CAP Dental Care
Caring. Attentive. Professional.

庞若愚医生
华西口腔牙周博士

数字现代化牙科诊所，位于Naperville市中心，近火车站。提供成人与儿童全面口腔保健与治疗。
配备3D-CBCT、3D数码扫描仪、牙科激光等先进设备。



陈开云医生
华西口腔正畸博士

两位医生均毕业于UIC牙科学院，拥有20余年临床经验。
- 免费提供种植牙、口腔正畸Braces矫正（自锁托槽/全瓷托槽/隐适美Invisalign Clear Aligners）咨询。
- 接受PPO牙科保险；
- 为无保险病人提供会员计划，可享20%-30%折扣。

电话：630-420-1212
地址：555 N Washington St, Naperville, IL 60563（近Naperville Downtown火车站）
https://www.capdentalcare.com

Cloudup Realty 云尚地产

张鹏飞
全方位房地产经纪服务

云尚地产公司秉持“以客为家”的理念，致力于为在美华人提供全方位的置业和投资解决方案，助力实现生活品质与财富增值的双重提升。

业务范围
- 住宅房屋买卖 自住、投资，全程专业指导
- 投资、出租管理 资产配置，租赁管理
- 地产评估 提供专业市场分析
- 商业地产 仓库、厂房、办公、商铺租赁买卖
- 免费咨询 一对一专业解答
- 贷款协办、律师引荐 整合资源，省心高效



与我联系
电话：312-593-2173
微信：Pharocs

地址：4260 Westbrook Dr Unit 122, Aurora IL

瑞华校报

瑞华中文学校 Ray Chinese School

2026年11月06日 丙午年九月廿八 第927期

青苗文坊

学生作品精选

可爱的猫

六年级学生 朱一鸿　　指导老师：许毓婷老师



猫是很可爱的动物。它们有很多种颜色，比如黑色、白色、橙色，也可以是好几种颜色的混合。

猫非常喜欢睡觉。很多时候，你可以看到它藏在一个黑暗的角落睡觉。 如果不在睡觉，它会喝水，也会趴在地上安静地等你给它饭吃。

猫是很聪明，也很温柔的动物。猫喜欢得到主人的注意。如果猫来到一个屋子里，它会像打招呼一样“喵”一声，这样你就知道它在那里了。

猫还会感受到主人的情绪。它如果看到你伤心，就会走过来让你振作起来。

我非常喜欢猫，它们很软，也很可爱。我伤心的时候，我家的猫就在我的旁边，让我又高兴起来。

黑足鼬

六年级学生 李梓萱　　指导老师：许毓婷老师



黑足鼬是一种非常可爱且灵活的动物。它们是全球十大濒危的稀有动物之一。

黑足鼬的脸长得像熊猫，有黑色的眼圈，身体呈浅棕色，脚是黑色的。成年黑足鼬身体长18到24英寸（45到60厘米），尾巴长5到6英寸（13到15厘米），体重在1.5到2.5磅（0.7到1.1公斤）之间。它们的身体非常柔软，像橡胶一样可以弯曲。

黑足鼬可以作为宠物饲养。但它们原本是生活在开阔的草原和短草草原上。

它们以草原犬鼠为食，草原犬鼠约占其食物的90%。黑足鼬的近亲包括鼬、水貂和水獭。一只黑足鼬一年可以吃掉100多只草原犬鼠。

我喜欢黑足鼬，因为它们看起来就像小兔子一样可爱。

Integrity Dental Associates

Advanced Family Dentistry | 专业先进的家庭牙科



朱迎春医生 (Dr. Yingchun Zhu)

首都医科大学正畸学硕士（MS），
美国科罗拉多大学牙科博士（DDS），
拥有20余年临床经验，
坚持以患者健康为先，
拒绝过度治疗。



南医生 (Dr. Francis Nahm)

纽约大学牙科博士（DDS），
拥有17年口腔外科临床经验，
完成5,500+例种植牙手术。
荣获美国牙科总会院士（FAGD）
及美国种植修复学会大师级会员（MAAIP）资格。



专业特色服务

种植牙 Dental Implants
先进种植技术，
专业、精准、个性化治疗

牙齿矫正 Orthodontics
成人及儿童
牙齿矫正

隐适美 Invisalign
隐形、舒适、
美观的现代矫正方案

根管治疗 Root Canal Treatment
专业牙髓治疗，
帮助保留天然牙齿

其他诊疗项目：
补牙、洗牙、拔牙、牙周治疗、
牙冠牙桥、假牙及美容牙科。
成人儿童皆可就诊。

先进数字化设备
舒适诊疗环境

收费透明

接受各类PPO牙科保险
无保险患者享20%-30%优惠

以患者为中心
用心守护每一个微笑

276 S Weber Rd, Unit D, Bolingbrook, IL | (630) 312-8280 | www.IntegrityDental.org

瑞华校报

瑞华中文学校 Ray Chinese School

2026年11月06日 丙午年九月廿八 第927期

青苗文坊

学生作品精选

我的暑假旅行

七年级 徐佩瑜　　指导老师：刘鑫老师

对我来说，这个暑假最有意义的事情是在暑假刚开始时， 和朋友一起乘邮轮去玩。因为我刚从小学毕业， 我们的父母决定带我们去玩一趟。邮轮是往Alaska去的。

船上有好多好玩的东西。船的顶上有三个游泳池和好几个热水浴缸。 我们天天去玩水。我们也在船上吃了好多垃圾食品， 免费冰淇淋和各种各样的甜点和喝的。因为吃了太多美食的原因， 我们每天只能去跑步机上跑步，多做运动。跑步机对着落地窗， 跑的时候可以看Alaska的漂亮的风景。天气好的时候， 我们还在游轮最上面的赛道上跑步。船会在不同的小镇停下来， 我们可以下去玩一圈再回来。

有一天，船在中途停了下来，我们下船，乘车去了一个地方叫Yukon。那里有座吊桥，走过去的时候， 桥在我们脚下晃来晃去。我开始有点害怕，但是往下面看， 风景好美丽！一条白色的翻滚的河在这个小峡谷中间往下流，峡谷两边长着绿绿的树林。这个美丽的风景让我很惊叹。 我们在吊桥上拍了很多照片。

后来，船还开进了Glacier National Park，几位公园的讲解员上了船跟我们讲了讲冰川的知识。 原来，冰川是一直在动地。原来的冰川是很大的， 但是因为全球变暖，它们现在小了特别多。

这真是一个好玩的旅行！

石林

四年级 韩月儿　　指导老师：程咏梅老师

今年暑假，我和爸爸妈妈去了昆明的石林。

我们一到，就在大门口看见了一匹马。它是用五颜六色的鲜花做的，看着有三个人那么高。

我们进去之后，看见了很多不一样的石头。有的高，有的矮，有的直，有的歪，还有的石头上有洞。那些大的石头像一座座的楼房那么高，很多的大石头，看着就像石头做的森林。

我们边走边看，看见了一块石头卡在两座石头山的山顶，看着像要掉下来。它的样子太特别了，很多的游客都在拍照留念。 我们还看到石头里的缝隙有的像个山洞，我最爱钻进石头上的小洞，因为我的爸爸妈妈都钻不进去，只有我可以。

我们还走过一条又窄又矮的石头阶梯，我和妈妈轻轻松松就过去了。但是我的爸爸得低着头弯着腰才能过去。

我没有想到石林就像一座迷宫，有很多不一样的很好玩的路。我们玩得很开心！





Jeff Wang 律师事务所

地产买卖
各类移民
商业合同



本律所根据客户要求和具体情况为客户合理安排面谈时间，提供高效率和高质量的法律服务，收费合理，欢迎咨询，免费评估。

地址：1730 Park Street, Suite 206, Naperville, IL 60563
电话：630-848-9213
邮箱：info@welkinlaw.com

630-848-9213